



**NÁVOD
K MONTÁŽI A POUŽÍVÁNÍ
SAUNOVÝCH KAMEN NA DŘEVO**

KLASIK

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU!

Zakoupili jste saunová kamna, která jsou vysoce účinným topným zařízením určeným k ohřevu vzduchu v parních místnostech a saun.

Kamna jsou stejně dobře přizpůsobena pro použití v různých typech saun a umožňují dosáhnout všech příjemných kombinací teploty a vlhkosti vzduchu.

Děkujeme, že jste se rozhodli pro naše saunová kamna.

Věříme, že Vám tato kamna přinesou jen radostné chvíle a potěšení z jejich používání.

PŘÍJEMNÉ SAUNOVÁNÍ!

S úctou, Vaše SOTRA

OBSAH

1. ÚVOD	Str. 3
2. TECHNICKÉ PARAMETRY	Str. 4
3. KONSTRUKCE A PRINCIP FUNGOVÁNÍ	Str. 5
4. BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA	Str. 6
5. MONTÁŽ SAUNOVÝCH KAMEN	Str. 6
6. MONTÁŽ KOMÍNU	Str. 9
7. KAMENY DO SAUNOVÝCH KAMEN	Str. 12
8. POUŽÍVÁNÍ	Str. 14
9. INSTALACE SKLA A DEKORAČNÍHO RÁMEČKY	Str. 15
10. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ	Str. 16
11. OBSAH DODÁVKY	Str. 16
12. ÚČEL UŽITÍ A ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	Str. 17

1. ÚVOD

Tento návod k montáži a používání se vztahuje na tři velikostní typy saunových kamen určených k ohřevu vzduchu v parních místnostech a k tvorbě páry.

Oblast použití – parní prostory pro domácí využití.

Palivo – dřevo a dřevěný odpad.

Označení při objednávce:

(řada Klasik)

	PKS	(N)	01	BV	Č	S2
Typ topeniště: - Topeniště z nerezové žáruvzdorné oceli – označeno jako (N). Pokud je topeniště z běžné uhlíkové oceli - neuvádí se žádné označení						
Typ kamen: 12 m ³ - 01; 18 m ³ - 02; 26 m ³ - 04;						
Typ příkládání: - BV – Bez vnějšího příkládání (kamna se příkládají přímo z prostoru sauny). Pokud jsou kamna s vnějším příkládáním, označení se neuvádí.						
Typ pláště: - Č – černý plášť, N - plášť z nerezové oceli, K - černý plášť s rohovými vložkami z nerezové oceli						
Dvířka se sklem: - S2 – sklo o rozměrech 200 × 200 mm						
– Pokud jsou dvířka bez skla, označení se neuvádí.						

Příklad: PKS – 02 Č C2

Kde: PKS– saunová kamna; 02 – typ kamen určený pro objem sauny cca 18 m³; s vnějším přikládáním; Č - černý plášť; S2 – dvířka se sklem o rozměrech 200 × 200 mm

UPOZORNĚNÍ!

Před zahájením montáže a používání saunových kamen si pečlivě prostudujte tento návod k montáži a obsluze.

Výrobce nenese odpovědnost za nedodržení pravidel montáže a provozu.

2. TECHNICKÉ PARAMETRY

Kamna jsou vyráběna ve třech základních velikostních typech v závislosti na objemu parní místnosti, s různými variantami provedení dvířek a pláště. Základní technické parametry jsou uvedeny v tabulce 1.

Tabulka 1

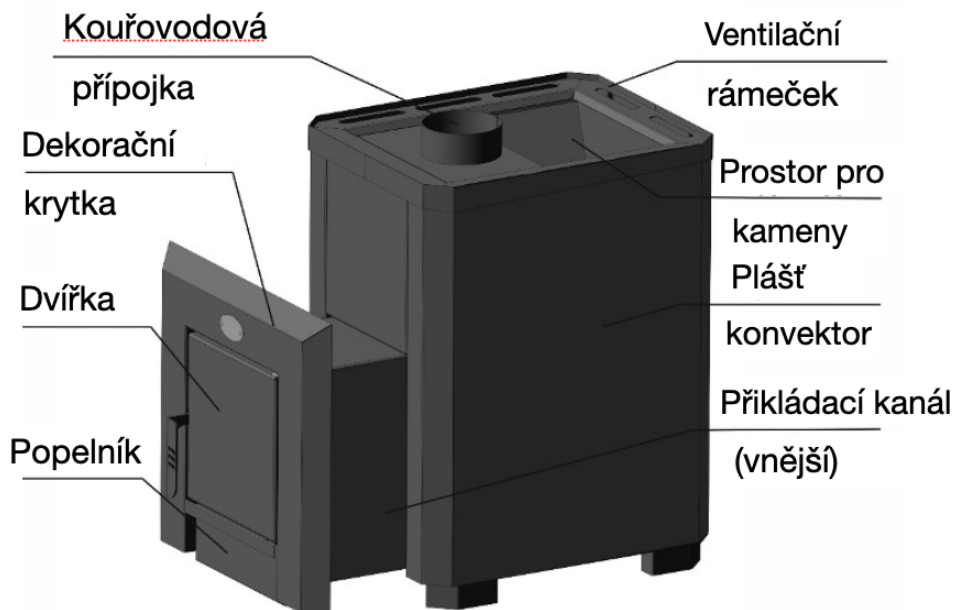
Název parametru	Velikostní typ		
	PKS – 01	PKS – 02	PKS – 04
Výška v mm, ne více než	670	721	788
Šířka v mm, ne více než	388	420	445
Délka včetně přikládací části v mm, ne více než	812	812	852
Výkon, kW	12	18	26
Průměr kouřovodu v mm	120	120	120
Objem parní místnosti v m ³	12	18	26
Hmotnost v kg	70	80	90
Rozměr přikládacího otvoru v mm	230x250	230x250	230x250

* Délka přikládací části (vnějšího přikládání) je u všech modelů s vnějším přikládáním 200 mm;

** Objem parní místnosti závisí na mnoha faktorech, jako jsou: tepelné ztráty skrz obvodové konstrukce, výška stropu, přítomnost ventilace, vlhkost dřeva apod.

3. KONSTRUKCE A PRINCIP FUNGOVÁNÍ

Saunová kamna mají jednoduchou, vysoce účinnou a spolehlivou konstrukci (obr. 1).



Obrázek 1. Vnější vzhled saunových kamen

Topeniště má kovovou svařovanou konstrukci. Horní deska topeniště o tloušťce 8 mm zajišťuje vysokou odolnost a dlouhou životnost při provozu ve prostředí s obsahem kyselin a při vysokých teplotách.

Rošt vyrobený z litiny zajišťuje rovnoměrné a stabilní hoření po celé délce topeniště. Efektivní konstrukce topeniště a dvojité S–tvarované kouřové kanály umožňují ohřev kamen jak přímo (přes horní desku topeniště), tak i sekundárním plamenem ze stran.

Vnější plášť–konvektor odstíní tvrdé infračervené záření vycházející z rozpálených stěn topeniště, čímž v parní místnosti vytváří příjemné „měkké“ konvekční teplo.

Vzduchová mezera mezi pláštěm a topeništěm výrazně urychluje ohřev vzduchu díky silnému konvekčnímu proudění, které umožňuje maximální využití tepla z bočních stěn kamen.

Kamna jsou vybavena příkládacím tunelem, který umožňuje přikládání paliva z vedlejší místnosti. Odnímatelný dekorační rámeček umožňuje snadné zasazení kamen do otvoru ve zdi a zakrytí případných nerovností. Dvířka na kamnech lze připevnit z levé i pravé strany.

Modely saunových kamen s tepelně odolným sklem umožňují vychutnat si atmosféru domácího ohně a dodávají pocit pohodlí.

Všechny vnější povrchy kamen jsou natřeny žáruvzdornou silikonovou barvou, která si zachovává své vlastnosti i při vysokých teplotách.

** Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v konstrukci a designu kamen, které neovlivňují jejich užité vlastnosti.*

4. BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Pro bezpečnou montáž a provoz saunových kamen je nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto návodu a postupovat v souladu s platnými právními předpisy, technickými normami a požadavky na požární bezpečnost.

Instalace musí být provedena odborně, s ohledem na specifika prostoru, materiály okolních konstrukcí a přítomnost hořlavých povrchů.

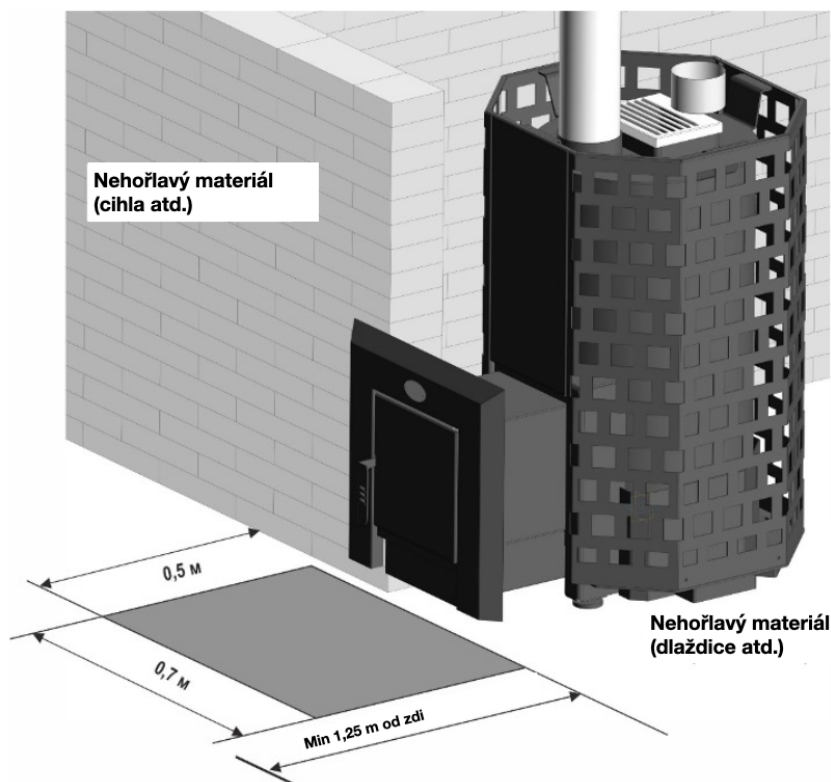
V případě jakýchkoliv nejasností nebo pochybností ohledně montáže či provozu kamen doporučujeme konzultaci s místním požárním inspektorem nebo kvalifikovaným odborníkem.

5. MONTÁŽ SAUNOVÝCH KAMEN

Při instalaci saunových kamen je nutné dodržet následující požadavky:

- Kamna musí být v parní místnosti umístěna na podklad z nehořlavých materiálů.

- Vzdálenost od kamen k dřevěnému obložení konstrukci musí být minimálně 1 metr.



Obrázek 2. Schéma montáže saunových kamen

Pokud jsou saunová kamna umístěna blíže než 1 metr k hořlavému materiálu, je nutné použít jednoduchou nebo dvojitou izolaci.

- Jednoduchá izolace může být provedena z lisované betonové desky o tloušťce minimálně 7 mm nebo z kovového plechu o tloušťce minimálně 1 mm.
- Dvojitá izolace může být provedena ze dvou výše uvedených desek (např. beton + kov nebo dvě vrstvy stejného materiálu).

Desky se upevňují ke stěně a k sobě navzájem pomocí šroubů, přičemž se jako distanční podložky používají kovové vložky.

- Mezi kamny a jednoduchou izolací je třeba ponechat mezeru 250 mm
- Mezi kamny a dvojitou izolací musí být mezera minimálně 125 mm
- Mezi stěnou a deskou i mezi jednotlivými deskami je nutné ponechat větrací mezeru o šířce alespoň 30 mm.

Izolační desky nesmí být v přímém kontaktu s podlahou ani se stropem.

Jako alternativu k jednoduché izolaci lze použít cihelnou vyzdívku o tloušťce minimálně 65 mm, a namísto dvojité izolace vyzdívku o tloušťce minimálně 120 mm.

Cihelná vyzdívka musí být z bočních stran otevřená, umístěná minimálně 30 mm od chráněného povrchu, přesahovat horní okraj kamen o 500 mm a dodržet bezpečnostní vzdálenosti 500 mm do stran.

Strop nad kamny musí být chráněn proti vysoké teplotě kovovým plechem položeným na nehořlavé tepelné izolaci, přičemž rozměry plechu musí přesahovat půdorysný rozměr kamen o 0,5 m na každou stranu.

Při instalaci kamen s vnějším přikládáním se kolem prodloužené části topeniště vytváří cihelná vyzdívka o tloušťce 125 mm.

Při jejím obezdění je nutné ponechat vzduchovou mezeru 5–10 mm mezi topeništěm a cihlami.

V místnosti, odkud se bude do kamen přikládat, je nutné zajistit přívod čerstvého vzduchu potřebného pro spalování.

Podlaha z hořlavých nebo těžce hořlavých materiálů před přikládacími dvířky musí být chráněna kovovým plechem o rozměrech 700 × 500 mm, který musí být umístěn delší stranou podél kamen.

Vzdálenost mezi přikládacími dvířky a protilehlou stěnou musí být minimálně 1250 mm

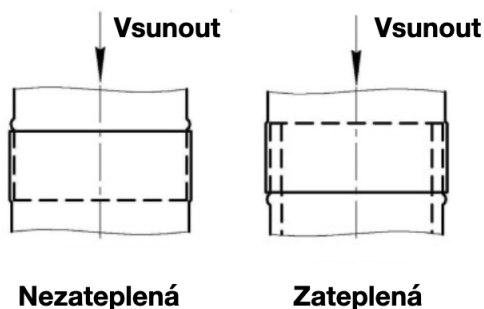
6. Montáž komínu

Upozornění! Při montáži neizolovaných kovových (nerezových) kouřovodů se horní trubka zasouvá dovnitř spodní.

Při montáži izolovaných trubek se horní vnitřní trubka zasouvá dovnitř spodní, zatímco horní vnější trubka se naopak nasazuje na spodní (viz obr. 3).
Není dovoleno používat azbestocementové trubky jako komín.

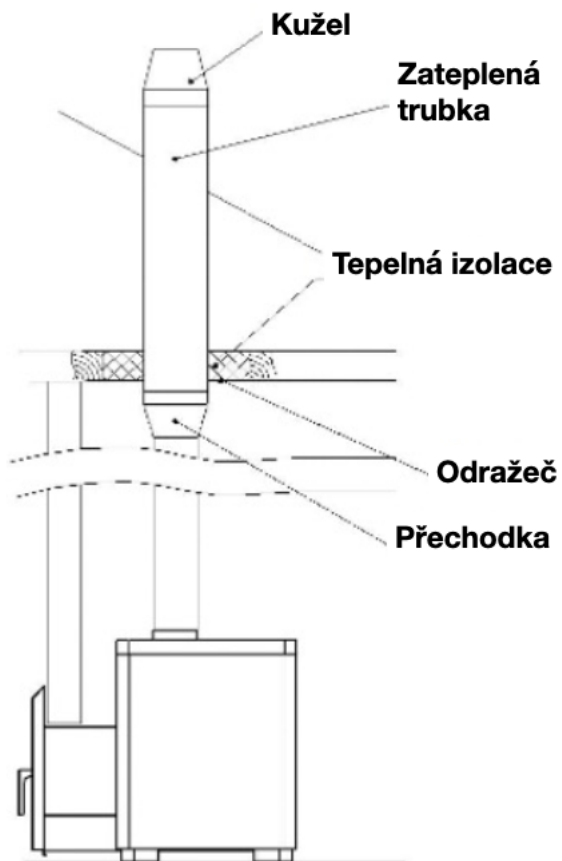
Při instalaci komínu je nutné dodržet následující požadavky:

Kovové trubky vedené pod stropem nebo rovnoběžně se stěnami či příčkami vyrobenými z materiálů třídy hořlavosti G3 nebo G4 musí být od těchto konstrukcí vzdáleny minimálně 0,7 m – pokud nejsou izolovány, a minimálně 0,25 m – pokud jsou opatřeny izolací, která zabraňuje zvýšení teploty na jejich vnějším povrchu nad 90 °C.

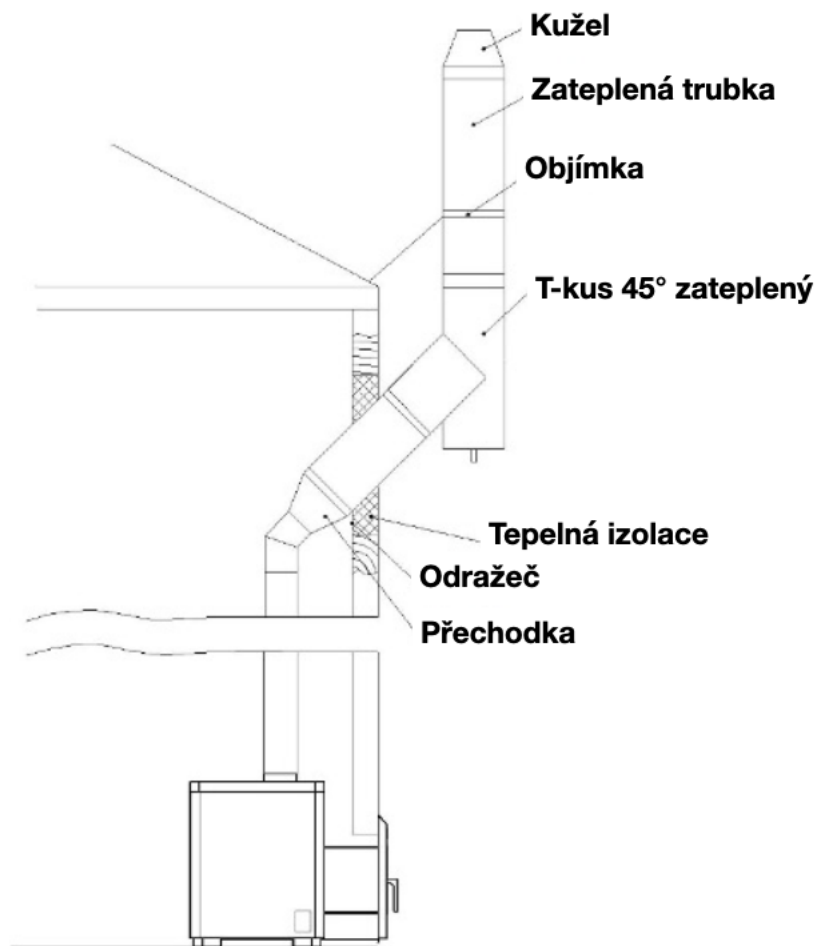


Obrázek 3. Spojení kouřovodních trubek

Kovové kouřovody je možné vést skrz stropy z hořlavých materiálů pouze za předpokladu, že je provedeno obložení z nehořlavých materiálů o rozměru minimálně 0,51 m.



Obrázek 4. Montáž komínu skrz strop



Obrázek 5. Montáž komínu skrz stěnu s kolenem

Kouřovody by měly být vedeny svisle. Jsou přípustná odklonění pod úhlem až 30° od svislice, přičemž vodorovný odsazení nesmí přesáhnout 1 m.

U domů se střechami z hořlavých materiálů musí být kouřovody opatřeny jiskrochytem z kovové sítěky s otvory o velikosti nejvýše 5×5 mm.

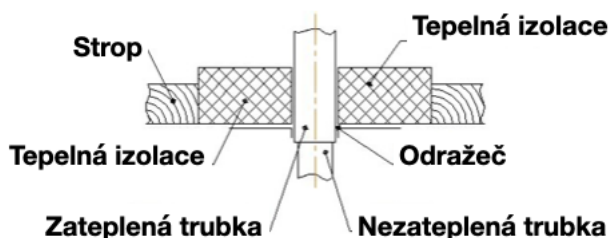
Při průchodu komínu dřevěným stropem parní místnosti se vytváří tepelně izolační mezera o šířce alespoň 0,25 m z každé strany, která se vyplní tepelně odolnou izolací (např. bazaltovou vatou).

Spodní otvor se přes vrstvu izolace zakryje odrazovou deskou (viz obr. 6).

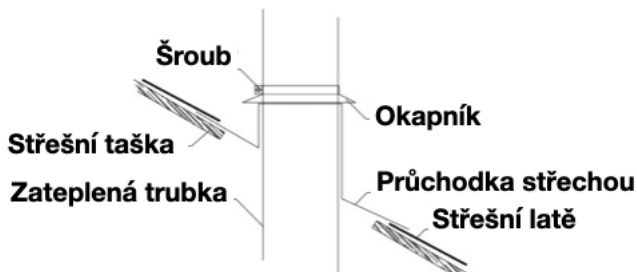
Při průchodu komínu střechou se vytváří mezera o šířce alespoň 0,25 m z každé strany. Následně se otvor i komín zakryjí střešním límcem (průchodkou), který se z jedné strany zasune pod střešní krytinu (např. tašky, šindel) a z druhé strany se na ni překryje.

Nad límec se na komín nasadí krycí límec (protidešťový klobouček), který se zajistí šroubem.

Tím je zajištěna ochrana střechy a půdního prostoru proti dešti (viz obr. 7).



Obrázek 6. Průchod komínu stropem

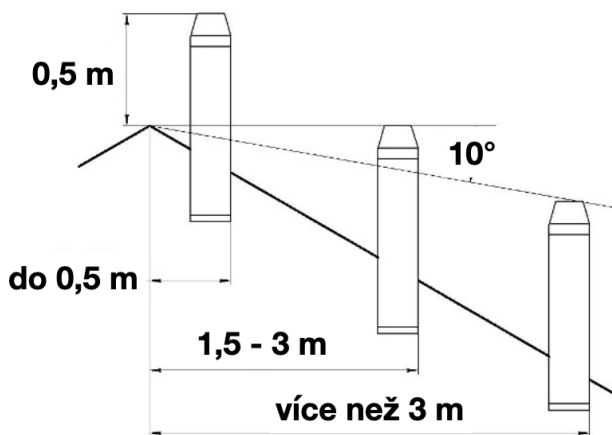


Obrázek 7. Průchod komínu skrz střechu

Výšku komína nad střechou je nutné dodržet podle následujících pravidel:

- nejméně 500 mm nad plochou střechou
- nejméně 500 mm nad hřebenem střechy nebo nad atikou, pokud je komín umístěn do 1,5 m od hřebene nebo atiky
- ne níže než je hřeben střechy nebo atika, pokud je komín ve vzdálenosti 1,5 až 3,0 m od hřebene nebo atiky
- ne níže než linie vedená od hřebene střechy dolů pod úhlem 10° k horizontu, pokud je komín ve vzdálenosti více než 3,0 m od hřebene (viz obr. 8)

Kouřovody by měly být vyvedeny nad střechu vyšších budov, které jsou přistavěny k objektu s kamny.



Obrázek 8. Umístění komínu nad střechou

7. Kameny do saunových kamen

Do kamen je nutné vkládat kameny určené speciálně pro tento účel. V saunových kamnech by se neměly používat lehké nebo špatně akumulující teplo keramické či měkké hliněné kameny. Zakázáno je také používat kameny, které mohou při vysokých teplotách nebo náhlých změnách teploty praskat.

K obchodnímu použití jsou běžně dostupné ověřené kameny, které neobsahují škodlivé chemické sloučeniny, nejsou náchylné k rozpadu a jsou bezpečné při používání. Zároveň poskytují kvalitní a jemnou páru. Před vložením do kamen je třeba kameny omýt v tekoucí vodě pomocí hrubého kartáče.

Velké kameny se pokládají na dno kamen tak, aby jejich co nejplošší strany těsně přiléhaly k povrchu kovové konstrukce.

Menší kameny se vrství navrch.

Kameny je třeba uspořádat tak, aby mezi nimi zůstaly vzduchové mezery pro proudění vzduchu. Doporučuje se kameny každoročně přetřídit a případně vyměnit.

8. Používání

Upozornění! Vaše kamna jsou natřena žáruvzdornou silikonovou barvou, jejíž úplná polymerizace nastává až při prvních zatopeních, přičemž dochází k uvolňování zápachu, který později vymizí.

První zatopení kamen je nutné provádět v dobře větraném prostoru se zcela otevřenými dveřmi a okny, případně venku mimo uzavřené prostory.

Při prvním zatopení by kamna neměla obsahovat žádné kameny. Před zahájením provozu kamen se ujistěte, že všechny součásti kamen i komín fungují správně.

Pro rozložení ohně vysuňte popelník o 80–100 mm. Vložte palivo do topeniště a použijte papír k zapálení. Jakmile se palivo dobře rozhoří, nastavte popelník do polohy odpovídající požadovanému tepelnému výkonu.

Poloha popelníku se určuje zkušeností a závisí na kvalitě dřeva (hustota, vlhkost), konstrukci komínu (výška, počet kolen), počasí (tlak, vítr) atd.

Před přiložením paliva přepněte kamna do režimu intenzivního hoření – vysunutím popelníku na 80–100 mm. Přidejte palivo a poté popelník vraťte do předchozí polohy.

Před každým novým zatopením je nutné popelník vyprázdnit od popela. Kontrola a čištění kamen i komínu by měly být prováděny alespoň jednou za dva měsíce. Pravidelně je třeba také čistit přívod čerstvého vzduchu pod kamny od prachu a jiných nečistot.

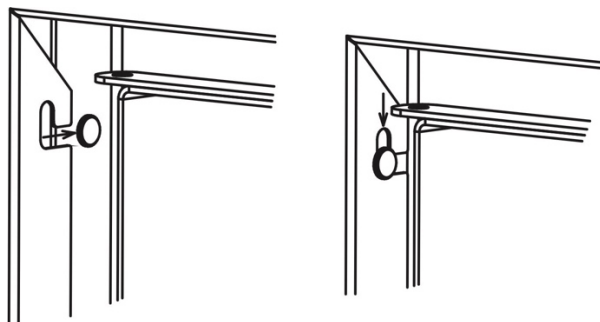
Během provozu kamen se nesmí:

- nechávat kamna bez dozoru nebo svěřovat dohled nad nimi malým dětem
- ukládat palivo nebo jiné hořlavé látky a materiály přímo před příkladací otvor
- uchovávat neuhášený popel a žhavé uhlíky v kovových nádobách
- umisťovat kamna na dřevěnou podlahu nebo hořlavý podklad
- sušit či pokládat na kamna oděvy, dřevo, nebo jiné hořlavé předměty a materiály
- používat k topení polena, jejichž délka přesahuje rozměr topeniště
- provozovat kamna s otevřenými příkladacími dvířky
- používat ventilační nebo plynové kanály jako kouřovod
- vést komín po hořlavém podkladu
- připevňovat na kouřové trubky antény televizorů, radiopřijímačů apod.
- skladovat v místnosti zásobu paliva přesahující denní spotřebu

9. Instalace skla a dekoračního rámečku

Instalace dekoračního rámečku a skla 200 × 200 mm (řada S2) na dvířka:

1. Umístěte dekorační rámeček proti zajišťovacím prvkům, zasuněte jej dopředu do drážek a pohybem dolů jej upevněte na kamnech podle obrázku 9.
2. Otevřete dvířka saunových kamen.
3. Sejměte přitlačné lišty z dvířek tím, že odšroubujete křídlové matice.
4. Vložte sklo mezi čtyři předinstalované šrouby.
5. Přitlačte sklo kovovými lištami přes speciální otvory a bazaltovou šňůrou ke sklu.
6. Upevněte sklo dotažením lišt pomocí křídlových matic.



Obrázek 9. Dekorační rámeček

Upozornění! Při instalaci skla nepřetahujte upevňovací prvky, abyste předešli prasklinám a odštěpkům.

10. Přeprava a skladování

Kamna mohou být přepravována jakýmkoliv druhem dopravy v souladu s platnými předpisy vztahujícími se na daný typ přepravy a způsob balení. Při manipulaci a přepravě je nutné zabránit mechanickému poškození výrobku.

Kamna musí být skladována v suchých, dobře větraných prostorách, chráněných před přímým působením povětrnostních vlivů a agresivních látek. Skladovací podmínky musí odpovídat požadavkům na ochranu elektrospotřebičů a kovových výrobků před korozí. Přeprava i skladování musí být v souladu s obecně platnými bezpečnostními a technickými předpisy.

11. Obsah dodávky

Saunová kamna –	1 ks
Litínový rošt –	1 ks
Dvířka s čepem –	1 ks
Žáruvzdorné sklo (pro modely S2) –	1 ks
Dekorační rámeček –	1 ks
Popelník –	1 ks
Návod k montáži a používání –	1 ks
Balení –	1 ks

12. Účel použití a záruční podmínky

Kamna jsou určena k použití v parních místnostech pro domácí účely. Jsou navržena pro provoz v souladu s běžným zatížením při domácím saunování.

Výrobce prohlašuje, že zařízení splňuje technické a bezpečnostní požadavky podle příslušných harmonizovaných norem Evropské unie, zejména EN 60335-1 a EN 60335-2-53 (bezpečnost elektrických zařízení pro domácnost a podobné účely – část pro saunová kamna), a že při dodržení pokynů k přepravě, skladování, montáži a uvedení do provozu je výrobek bezpečný a plně funkční.

Za předpokladu dodržení těchto podmínek poskytuje výrobce na výrobek zákonnou záruční dobu 24 měsíců, a to:

- od data převzetí výrobku konečným spotřebitelem v maloobchodní síti
- nebo od data převzetí výrobku mimo maloobchod (např. přímý prodej), nejdéle však v rámci trvání záruční lhůty skladování

Při převzetí výrobku je kupující povinen zkontrolovat úplnost a neporušenost dodávky. Pozdější reklamace na zjevné vady či chybějící části nemusí být uznány.

Záruka se nevztahuje na běžné estetické opotřebení (např. oděrky, změny barvy), drobné závady neovlivňující funkčnost výrobku (např. uvolnění těsnících spojů) ani na poškození vzniklá nesprávným použitím, přehřátím, zanedbáním údržby nebo instalací v rozporu s tímto návodem.

Vaše SOTRA